

**AMENDMENT TO AGREEMENT  
BETWEEN THE COUNTY OF SAN MATEO AND  
AVID TRANSLATION**

THIS AMENDMENT TO THE AGREEMENT, entered into this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, by and between the COUNTY OF SAN MATEO, hereinafter called "County," and AVID TRANSLATION, hereinafter called "Contractor";

W I T N E S S E T H:

WHEREAS, pursuant to Government Code, Section 31000, County may contract with independent contractors for the furnishing of such services to or for County or any Department thereof;

WHEREAS, it is necessary and desirable that Contractor be retained for the purpose of performing the professional services for the Health System; and

WHEREAS, the parties entered into an Agreement on July 1, 2008; and

WHEREAS, the parties wish to amend the Agreement to add \$117,000 to the original contract amount, for a new obligation of \$201,000. The contract term shall remain the same.

**NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY AGREED BY THE PARTIES HERETO AS FOLLOWS:**

1. Section II, Maximum Payment of the agreement is amended to read as follows:

In any event, the maximum amount County shall be obligated to pay for the contract term July 1, 2008 through June 30, 2010 for services rendered under this Agreement shall not exceed TWO HUNDRED ONE THOUSAND DOLLARS (\$201,000). The following budget maximum obligations for the 2-year contract term shall apply:

1. The maximum obligation for Aging & Adult Services shall not exceed SIXTEEN THOUSAND DOLLARS (\$16,000).
2. The maximum obligation for Behavioral Health & Recovery Services shall not exceed ONE HUNDRED THIRTY THREE THOUSAND DOLLARS (\$133,000).
3. The maximum obligation for Family Health Services shall not exceed THIRTY FOUR THOUSAND DOLLARS (\$34,000).
4. The maximum obligation for Health Policy & Planning shall not exceed EIGHT THOUSAND DOLLARS (\$8,000).
5. The maximum obligation for Public Health Services shall not exceed TEN THOUSAND DOLLARS (\$10,000).

2. All other terms and conditions of the agreement dated July 1, 2008, between the County and Contractor shall remain in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, by their duly authorized representatives, have affixed their hands.

COUNTY OF SAN MATEO

By: \_\_\_\_\_

Mark Church, President

Board of Supervisors, San Mateo County

Date: \_\_\_\_\_

ATTEST:

By: \_\_\_\_\_

Clerk of Said Board

AVID TRANSLATION

\_\_\_\_\_  
Contractor's Signature

Date: \_\_\_\_\_